

31990R3573

1990 12 17

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 353/16

**TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 3573/90****1990 m. gruodžio 4 d.****dėl Vokietijos susijungimo, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 4055/86 dėl laisvės teikti paslaugas principo taikymo jūrų transporto paslaugoms tarp valstybių narių bei valstybių narių ir trečiųjų šalių**

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 84 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę <sup>(2)</sup>,atsižvelgdama į Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę <sup>(3)</sup>,

kadangi Bendrija priėmė jūrų transportą reglamentuojančių taisyklių rinkinį;

kadangi nuo Vokietijos susijungimo dienos Bendrijos teisė bus visapusiškai taikoma buvusios Vokietijos Demokratinės Respublikos teritorijoje;

kadangi Reglamentas (EEB) Nr. 4055/86 <sup>(4)</sup> turi būti iš dalies pakeistas, kad būtų atsižvelgta į dėl Vokietijos susijungimo susidariusią tam tikrą padėtį buvusios Vokietijos Demokratinės Respublikos ir trečiųjų šalių sudarytų dvišalių susitarimų atžvilgiu;

kadangi buvusios Vokietijos Demokratinės Respublikos sudaryti susitarimai yra susiję tik su krovinių, kurių kilmės šalis yra ši valstybė; kadangi dėl to teisės, kuriomis dėl krovinių pasidalijimo

susitarimų gali naudotis trečiosios šalys, yra susijusios tik su krovinių, kurių kilmės šalis yra buvusi Vokietijos Demokratinė Respublika;

kadangi valstybėms narėms turi būti pratęstas laikas, skirtas buvusios Vokietijos Demokratinės Respublikos ir trečiųjų šalių sudarytiems dvišaliams prekybos susitarimams, kurių nereglamentuoja Jungtinių Tautų linijinių laivų konferencijų elgesio kodeksas, patikslinti, kad Vokietijos Federacinė Respublika galėtų surengti derybas, būtinas šiems susitarimams patikslinti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EEB) Nr. 4055/86 4 straipsnio 1 dalies b punktas papildomas šia pastraipa:

„Buvusios Vokietijos Demokratinės Respublikos sudaryti susitarimai patikslinami nedelsiant ir bet kuriuo atveju ne vėliau kaip iki 1995 m. sausio 1 d.“

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1990 m. gruodžio 4 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. DE MICHELIS

<sup>(1)</sup> OL C 248, 1990 10 2, p. 13, su pakeitimais, padarytais 1990 m. spalio 25 d.<sup>(2)</sup> 1990 m. lapkričio 21 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).<sup>(3)</sup> 1990 m. lapkričio 20 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).<sup>(4)</sup> OL L 378, 1986 12 21, p. 1.